

FRANÇAIS-PHILO

Contrôle d'orthographe

Citations d'Eschyle

Culture générale

28 CITATIONS D'ESCHYLE

dans la traduction Mazon

1

- (*Les Sept contre Thèbes*) en cas de succès, aux dieux tout le mérite ! Si au contraire – ce qu’au Ciel ne plaise – un malheur arrive, « Étéocle » — un seul nom dans des milliers de ...

1

- (*Les Sept contre Thèbes*) en cas de succès, aux dieux tout le mérite ! Si au contraire – ce qu’au Ciel ne plaise – un malheur arrive, « Étéocle » — un seul nom dans des milliers de bouches.

- (*Les Sept contre Thèbes*) Allons, bon pilote, à la barre ! fortifie ta cité, avant que se déchaîne l'ouragan d'Arès : déjà gronde la houle de terre aux flots ...

- (*Les Sept contre Thèbes*) Allons, bon pilote, à la barre ! fortifie ta cité, avant que se déchaîne l'ouragan d'Arès : déjà gronde la houle de terre aux flots guerriers !

3

- (*Les Sept contre Thèbes*) Ne courbez point un pays libre, une ville fondée par Cadmos, sous un joug ...

3

- (*Les Sept contre Thèbes*) Ne courbez point un pays libre, une ville fondée par Cadmos, sous un joug d'esclave.

4

- (*Les Sept contre Thèbes*) Je vous le demande à vous-mêmes, intolérables créatures : est-ce là faire ce qui convient et ce qui ...

4

- (*Les Sept contre Thèbes*) Je vous le demande à vous-mêmes, intolérables créatures : est-ce là faire ce qui convient et ce qui sauvera la ville ?

5

- (*Les Sept contre Thèbes*) Invoque les dieux, sans pour cela te sottement conduire ! La discipline est mère du succès qui, seul, ô femme, assure ...

5

- (*Les Sept contre Thèbes*) Invoque les dieux, sans pour cela te sottement conduire ! La discipline est mère du succès qui, seul, ô femme, assure la vie sauve.

- (*Les Sept contre Thèbes*) Des fruits de la terre, de toutes sortes, sont tombés sur le sol, affligeant spectacle ! et l'œil des ménagères se remplit...

- (*Les Sept contre Thèbes*) Des fruits de la terre, de toutes sortes, sont tombés sur le sol, affligeant spectacle ! et l'œil des ménagères se remplit d'amertume.

- (*Les Sept contre Thèbes*) Pour blason il a un homme nu, portant le feu ; une torche flammbante arme ses mains, et il proclame en lettres d'or : ...

- (*Les Sept contre Thèbes*) Pour blason il a un homme nu, portant le feu ; une torche flambante arme ses mains, et il proclame en lettres d'or : « J'incendierai la ville ».

- (*Les Sept contre Thèbes*) Ce n'est pas lui qui (...) jamais abandonnera nos portes ; mais ou bien, en mourant, il paiera sa dette au sol qui l'a nourri, ou bien, maîtrisant et les deux guerriers et la ville que porte ce bouclier, il en fera ...

- (*Les Sept contre Thèbes*) Ce n'est pas lui qui (...) jamais abandonnera nos portes ; mais ou bien, en mourant, il paiera sa dette au sol qui l'a nourri, ou bien, maîtrisant et les deux guerriers et la ville que porte ce bouclier, il en fera des dépouilles qui iront orner la maison de son père.

- (*Les Sept contre Thèbes*) dans toute entreprise, rien de mauvais comme de mauvais...

- (*Les Sept contre Thèbes*) dans toute entreprise, rien de mauvais comme de mauvais compagnons.

10

- (*Les Sept contre Thèbes*) C'est assez que les Cadméens en viennent aux mains avec des Argiens : de ce sang on peut se purifier. Mais le meurtre de deux frères, tombés sous des coups mutuels, c'est là...

- (*Les Sept contre Thèbes*) C'est assez que les Cadméens en viennent aux mains avec des Argiens : de ce sang on peut se purifier. Mais le meurtre de deux frères, tombés sous des coups mutuels, c'est là une souillure qui ne vieillit pas.

- (*Les Sept contre Thèbes*) Quand ils seront morts, tous deux tués, tous deux massacrés par un frère, quand la poussière du sol aura bu le sang noir et figé du meurtre, qui en saurait offrir ... ?

- (*Les Sept contre Thèbes*) Quand ils seront morts, tous deux tués, tous deux massacrés par un frère, quand la poussière du sol aura bu le sang noir et figé du meurtre, qui en saurait offrir des purifications ?

- (*Les Sept contre Thèbes*) Pour celui-ci, Étéocle, à raison de son dévouement au pays, il a été décrété qu'il serait enseveli en de ...

- (*Les Sept contre Thèbes*) Pour celui-ci, Étéocle, à raison de son dévouement au pays, il a été décrété qu'il serait enseveli en de pieuses funérailles.

- (*Les Sept contre Thèbes*) Je saurai affronter un péril pour enterrer un frère, sans rougir d'être ainsi ...

- (*Les Sept contre Thèbes*) Je saurai affronter un péril pour enterrer un frère, sans rougir d'être ainsi indocile et rebelle à ma ville.

- (*Les Suppliantes*) pleines d'une horreur innée de l'homme, nous détestons...

- (*Les Suppliantes*) pleines d'une horreur innée de l'homme, nous détestons l'hymen des enfants d'Égyptos

- (*Les Suppliantes*) En quel pays mieux disposé pour nous pourrions-nous aborder avec cet attribut des bras suppliants, ces ... ?

- (*Les Suppliantes*) En quel pays mieux disposé pour nous pourrions-nous aborder avec cet attribut des bras suppliants, ces rameaux ceints de laine ?

- (*Les Suppliantes*) Les voies de la pensée divine vont à leur but par des fourrés et des ombres épaisses que nul ...

- (*Les Suppliantes*) Les voies de la pensée divine vont à leur but par des fourrés et des ombres épaisses que nul regard ne saurait pénétrer.

- (*Les Suppliantes*) M'entends-tu bien, ô terre, malgré ... ?

- (*Les Suppliantes*) M'entends-tu bien, ô terre, malgré mon accent barbare ?

- (*Les Suppliantes*) Sache céder ; tu es une étrangère, une exilée dans la détresse : un langage trop assuré ne convient pas aux...

- (*Les Suppliantes*) Sache céder ; tu es une étrangère, une exilée dans la détresse : un langage trop assuré ne convient pas aux faibles.

- (*Les Suppliantes*) Le Roi. – Pour moi, je ne aurais te faire de promesse, avant d'avoir communiqué les faits à tous les Argiens.
Le Chœur. – C'est toi...

- (*Les Suppliantes*) Le Roi. – Pour moi, je ne aurais te faire de promesse, avant d'avoir communiqué les faits à tous les Argiens.
Le Chœur. – C'est toi, la cité ; c'est toi, le Conseil

- (*Les Suppliantes*) Et me garde le Ciel d'ouïr Argos me dire un jour, si pareil malheur arrivait ; « Pour honorer des étrangers, tu as perdu ... ! »

- (*Les Suppliantes*) Et me garde le Ciel d'ouïr Argos me dire un jour, si pareil malheur arrivait ; « Pour honorer des étrangers, tu as perdu ta cité ! »

- (*Les Suppliantes*) C'est aux faibles toujours que vont les bons...

- (*Les Suppliantes*) C'est aux faibles toujours que vont les bons vœux.

- (Les Suppliantes) De ses droites levées le peuple entier a fait frémir l'éther, pour ratifier ces mots : nous aurons « la résidence en ce pays, libres et protégés contre toute reprise par un droit d'asile reconnu ; nul habitant ni étranger ne pourra nous saisir ; use-t-on de violence, tout bourgeois d'Argos qui ne nous prête aide est frappé d'atimie, exilé ...

- (Les Suppliantes) De ses droites levées le peuple entier a fait frémir l'éther, pour ratifier ces mots : nous aurons « la résidence en ce pays, libres et protégés contre toute reprise par un droit d'asile reconnu ; nul habitant ni étranger ne pourra nous saisir ; use-t-on de violence, tout bourgeois d'Argos qui ne nous prête aide est frappé d'atimie, exilé par sentence du peuple ».

- (*Les Suppliantes*) Aie confiance : avec le temps, au jour fixé, tout mortel qui méprise les dieux reçoit son ...

- (*Les Suppliantes*) Aie confiance : avec le temps, au jour fixé, tout mortel qui méprise les dieux reçoit son châtement.

- (*Les Suppliantes*) Ne me laisse pas seule, je t'en supplie, ô père : seule, qu'est une femme ? Arès ...

- (*Les Suppliantes*) Ne me laisse pas seule, je t'en supplie, ô père : seule, qu'est une femme ? Arès n'habite pas en elle.

- (*Les Suppliantes*) Par un vote unanime, le peuple argien l'a proclamé sans appel : jamais il n'abandonnera à la violence une troupe de femmes. C'est là un clou assez fermement planté et enfoncé pour que ...

- (*Les Suppliantes*) Par un vote unanime, le peuple argien l'a proclamé sans appel : jamais il n'abandonnera à la violence une troupe de femmes. C'est là un clou assez fermement planté et enfoncé pour que rien ne l'ébranle jamais.

- (*Les Suppliantes*) quand il s'agit d'un étranger, chacun tient prêts des mots méchants, et rien ne vient plus vite aux lèvres qu'un ...

- (*Les Suppliantes*) quand il s'agit d'un étranger, chacun tient prêts des mots méchants, et rien ne vient plus vite aux lèvres qu'un propos salissant.

- (Les Suppliantes) Le logis ne nous manquera pas ; deux nous sont offerts, l'un par Pélasgos, l'autre par la cité – dont nous pouvons même user sans...

- (Les Suppliantes) Le logis ne nous manquera pas ; deux nous sont offerts, l'un par Pélasgos, l'autre par la cité – dont nous pouvons même user sans redevance.

- (*Les Suppliantes*) Ce qu'a fixé le Destin risque fort de s'accomplir (...) et, après des milliers de femmes avant toi, l'hymen pourrait bien être....

- (*Les Suppliantes*) Ce qu'a fixé le Destin risque fort de s'accomplir – (...) – et, après des milliers de femmes avant toi, l'hymen pourrait bien être ton lot final.